

LA VOZ DEL EMPLEADO

ECOS QUINCENALES DEDICADOS EXCLUSIVAMENTE A LOS INTERESES DEL EMPLEADO DE COMERCIO

Año I—Número 1

EL TRABAJO ENNOBLECE

Montevideo, Diciembre 5 de 1899

Suscripción mensual, adelantada. O. 10

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
Piedras 231

Horas de oficina, de 8 a 9 a. m.

Los manuscritos no se devuelven.

LA VOZ DEL EMPLEADO

MONTVIDEO, 5 DE DICIEMBRE DE 1899

Nuestro objeto

Como primer palabra, un saludo a la Prensa en general.

Es la cortesía del pigmeo hacia los colegas veteranos.

Saludamos también a todos nuestros compañeros en las tareas comerciales, es decir, a los empleados.

A ellos decimos: no somos literatos, y con eso lo decimos todo.

Nuestros propósitos son modestos, pues solo aspiramos a reproducir fielmente las aspiraciones del empleado de comercio, sus esperanzas y sus ilusiones y a la vez queremos serle instructivo e interesante.

¿Alcanzaremos a llenar este programa? Quizás no, en las proporciones que lo quisieramos hacer. Nos faltará para ello preparación, estudio especial y un factor principal: el tiempo.

Pero, si no hemos desmayado en la empresa, es que tenemos fe en que nuestros compañeros serán indulgentes y también, punto capital, en que muchos de ellos llevarán a estas columnas, abiertas a todos, su grano de arena, en colaboraciones que sin pretensiones de literarias serán mayormente interesantes, porque reflejarán con naturalidad lo que sienten y lo que desean.

Queda abierto el camino. A la obra, pues!

Del apoyo que nos dispenséis se decidirá si podremos seguir adelante en nuestra empresa.

Al empezar

Lo que conviene al empleado

Obra de gigantes será para nosotros, pobres abortos liliputienses en el campo de la prensa, el llevar a cabo la idea que nos impulsó a ocupar nuestros momentos de descanso.

Como no tenemos pretensiones de escritores, creemos que nuestros compañeros, los empleados, sabrán pasar por alto nuestros errores, y más bien nos ayudarán a salvar los escollos que encontraremos, a no dudarlo, en el accidentado camino que emprendemos, al colaborar con nuestras pobres fuerzas en la formación de este periódico, que será, como lo indica su título, la voz, el órgano que le defenderá y que tratará por todos los medios a su alcance, de contribuir a su bienestar y a su dicha.

Es verdaderamente lastimoso que, mientras los obreros se unen, buscando cada gremio las mayores conveniencias, los lastimosos, decimos, que los empleados, que al cabe son más meritorios a comodidades, pues llegan en la mayoría de los casos, a representar a su patrón en todo y por todo, no se unan, no busquen por todos los medios posibles, de llegar a ser más libres y más considerados. ¿No tienen, acaso, los obreros, completa libertad los días de fiesta? ¿Y por

qué no podrían ser lo mismo los empleados? ¿Por qué hay algunos a quienes solo los patrones, dejan en libertad, y eso por algunas horas, cada quince días y a veces sólo pueden salir una vez al mes? Pues, sencillamente porque no ha habido jamás entre los empleados, la más mínima solidaridad, no ha existido nunca el espíritu de compañerismo o mejor dicho, jamás nadie se ha ocupado de estrechar las relaciones entre ellos, de cobijarlos, de defenderlos contra la tiranía de algunos patrones.

Pero, hoy tenemos, por fin, una Sociedad que, constituida sobre bases sólidas, está llamada a defender y proteger los intereses de los empleados.

Si, porque esta asociación que lleva por lema "hechos y no palabras," ofrece al socio empleado cesante, su ayuda, pagándole un estipendio mensual, y es la que toma a su cargo el deber de proporcionarle empleo arregado a sus conveniencias.

¿No es esto lo que real y positivamente conviene al empleado?

HERBÉ.

La unión es la fuerza

Perdón, amables lectores; es este mi debut en el periodismo (?).

Comprenderán desde las primeras palabras que no es la acrada pluma de periodista la que escribe este párrafo; notarán sin mayor esfuerzo, que es simple y puramente la expresión del que nutre una idea que juzga buena y practicable, y que así como él la siente, trata de enjendrarla en el ánimo de otros, agotando sus vocablos para llevar el convencimiento a aquellas personas que quieren escucharle, de esperar por la ingratitud de su pluma que se muestra pesada entre sus dedos, resistiéndose a describir sus ideas, por las que siente, con conocimiento de causa, fe ciega, basada en el bien de todos, alimentadas por un sentimiento de compañerismo, una fe que no encuentra obstáculo para la realización de su obra, aspirando justicia y alivio a nuestras necesidades en el presente, haciéndonos al mismo tiempo pensar en preservarnos del incierto porvenir que el presente nos deja entrever.

Si logro convencerlos, si mis palabras hallan eco en vuestras almas, si consigo estimularlos a que acójais con aprecio todo aquello que tenga relación con el gremio, empezando por ingresar en la Sociedad; si algo consigo que redunde en beneficio de todos, me sentiré orgulloso de haber prestado un servicio al gremio.

Mañana, cuando la Sociedad cuente con un crecido número de socios, cuando a ella hubiera respondido la mayoría del gremio, podría ésta entrar en un verdadero período de actividad y progreso, veríamos recompensados los sacrificios que hoy realizamos para constituirnos, y todos unidos de perfecto acuerdo, confundidos en fraternal abrazo, cobijándonos bajo su simbólica bandera, do hallaríamos alivio a nuestras penas adquiriendo derechos que indiscutiblemente nos pertenecen, podríamos proyectar y llevar a la práctica mejoras, cuyas necesidades día a día se hacen más indispensables, mejoras que, a pesar de la importancia que para nosotros, empleados, implicarían, no acarrearían perjuicio alguno a los patrones, haciéndose esas ventajas no ya problemáticas sino ciertas, puesto que contaríamos con el apoyo unánime de todos ellos.

Es infinito, inmensamente hermoso, el horizonte que abarca el programa social;

mucho hay que hacer, muchísimo que esperar de ello, pero, si vosotros queridos colegas, condenáis a esa idea a que viva en un estrecho círculo, aprisionándola con vuestra indiferencia, si os resistís a aceptarla, si le negáis vuestro concurso que ha de constituir su vida propia, si no preparáis terreno donde pueda ella echar raíces, no progresará, sólo vejejará; si no establecéis corrientes que la impulsen, si dejáis indiferentes pasar esa idea haciendo caso omiso de ella, la sentenciáis a muerte: veremos desvanecer una risueña y halagadora esperanza que concebida hoy en el más precioso período de nuestra existencia, nos hubiera protegido mañana, cuando bajo el peso de los años, agobiados por las múltiples y rudas tareas, a las que consagramos toda una existencia, sin poder ahorrar lo suficiente para conducir una vejez tranquila y descansada.

Imposibilitados para trabajar, sin recursos; ¿qué remedio nos quedará? Implorar la caridad pública, mendigar después de una labor continua de años y años! Es triste, demasiado triste, esta verdad; mas, hay en ella tanta amargura como probabilidad; tarde, muy tarde nos apercebimos del error cometido. ¿A qué atribuir este retratamiento por parte de la mayoría de los dependientes y porque no respondió el gremio en masa?

Hay en ello una razón fundada y hasta cierto punto está justificada esta actitud, sin desconocer por esto el antagonismo que existe entre unos y otros; en la mente de muchos conservase aún fresco un reciente desencanto: el recuerdo de la primera Sociedad de Dependientes. Se esperaban cosas muy buenas de ella, pero desgraciadamente, ya por una causa u otra que de cualquier manera es de lamentarse, las esperanzas que en ella se abrigaban fueron desvanecidas.

Las grandes como la más insignificante de las ideas, tropiezan al ser puestas en práctica con obstáculos de más o menos importancia, fáciles de vencer cuando noble es el fin que las origina; pretender que no bien la mente ha forjado un pensamiento se realice de inmediato, es absurdo; es necesario trabajar con ahínco y perseverancia sin desmayar aunque la contrariedad se enseñoree de nuestros sacrificios.

La idea de constituir una Sociedad de protección entre empleados debió surgir en el ánimo de todos indistinta y simultáneamente; es esta una imperiosa necesidad de imprescindible interés, a la que debemos prever cuanto antes.

Iniciativas como ésta no habrían necesidad de propagarlas con proclamas, ni sería necesario hacer un llamado a los dependientes para que la secunden; la nueva de que se constituiría una sociedad entre empleados que tutelara sus derechos e intereses, aportando grandes beneficios, consiguiendo ventajosas concesiones, debió ser grata noticia y propagarse con la velocidad del pensamiento y todos a una debieran darse prisa para inscribir sus nombres en el registro de socios.

Será de todo punto imposible la realización de nada que redunde en beneficio del gremio, si la sociedad no cuenta con el concurso moral y material de todos.

Existirán tan malos compañeros que viendo a un grupo de los suyos empeñados en una ruda cuanto honrosa y verdadera obra de regeneración, permanecan ajenos a estos trabajos, cruzándose de brazos, esperando ver realizada la obra para entrar en la Sociedad! Es mucho lo que hay que hacer para llevarla a cabo; pero somos tantos que repartido el trabajo tocaría a cada uno, una parte insignificante; ¿quién rechazaría esta obligación?

Hay en el gremio elementos de valer que aún permanecen ajenos a los trabajos iniciados; cuáles son los motivos que los alejan? ¿o juzgan ellos a los empleados tan anarquizados hasta el punto de creer imposible su unión? Hay en esto algo de verdad, pero no creo que el mejor modo de proceder es declararse vencidos ante esos obstáculos, no; hay que luchar y no dudar del éxito de nuestros esfuerzos, y será el triunfo más o menos difícil de alcanzar, mas ¿qué importa esto, si al fin la victoria será nuestra!

Los primeros trabajos son los más difíciles de realizar; somos pocos a iniciarlos, más una vez que hubiéramos dado comienzo a esta obra, nos allegarían de todas partes elementos valiosos, que asegurarían a la Sociedad una marcha progresista y duradera.

Imitemos a los obreros: unámonos de una vez, que todo conseguiremos; no más antagonismos, no más discordias y en todos nuestros actos, Fe, Valor y Perseverancia.

ALFREDO SATÉLITE.

INTERESA AL DEPENDIENTE

SOCIEDAD

"Protección Mútua entre Empleados"

Los cambios efectuados de poco tiempo a esta parte en el gremio de empleados, han sido tan radicales y prontos que la nueva generación del gremio no se da cuenta exacta de ello.

¿Qué antiguo empleado ha echado en el olvido las vicisitudes y penurias sufridas? Ninguno.

Muchos de nuestros compañeros y también muchos otros que por su laboriosidad han llegado a la meta siendo hoy dueños de importantes casas de comercio, se recordarán de la esclavitud del antiguo empleado de comercio.

Un dependiente de tienda era considerado como un ser insignificante, incapaz de todo trato social que no fuera el de mostrador; sus paseos y diversiones se reducían a disponer de tres o cuatro horas los domingos y eso una sola vez al mes; sus obligaciones las de dependiente, y peón a la vez. ¿Cuántos de nosotros hay que habiendo ocupado el puesto de primer dependiente, se han visto obligados a faenas que hoy cualquier aprendiz rechazaría!

Pues si a otro grado de cultura ha llegado el gremio, dividido y aislado por completo, cuántas mejoras y beneficios no podemos esperar al estar completamente unidos teniendo por base la protección mútua?

Cuán hermoso no es para el hombre el ponerse a la par de cualquiera de sus semejantes sin más ayuda que su laboriosidad y honradez!

"Hechos y no palabras," es el lema de nuestra Asociación y todos debemos hacer lo posible porque ese lema sea un hecho, nada de imposiciones y huelgas que a nada conducen, sino mucho trabajo y voluntad: esa es la única imposición para los patrones de hoy, pues todos han sido lo que somos nosotros, dependientes que a fuerza de trabajo y sin sabores han llegado a ocupar un puesto honroso en la sociedad, muy honroso porque a fuerza de laboriosidad y constancia han sabido conquistarlos.

Sin unión, sin haber puesto nada de nuestra parte, hemos llegado a la consideración debida y gozar de las libertades acordadas a todo hombre. Mucho, pero mucho tenemos que esperar después de haber llegado a formar un solo grupo.

SOCIEDAD

"Protección Mútua entre Empleados"

Lema: "HECHOS Y NO PALABRAS"

Esta nueva Sociedad iniciada por varios empleados de Casas Introdutoras, Mayoristas y Minoristas, con fecha 18 de Junio último y fundada el 2 de Julio próximo pasado, sigue progresando rápidamente; pues actualmente cuenta con más de trescientos socios fundadores y activos y con cincuenta socios protectores.

La Comisión Directiva la componen los siguientes señores:

Presidente, Pedro Lindoro García; Vice-Presidente, Cristóbal E. Salort; Secretario, Pedro Bó; Pro-Secretario, Agustín Turcati; Tesorero, Alberto Casterán; Sub-Tesorero, Ernesto C. Betancourt; Vocales: Juan P. Banquero, Pedro Trilhe, Isidoro Tiezone, Francisco De-Maria, Ulises Guérin.

Comisión Fiscal: Eduardo J. Palmer, Andrés Barbieri, Guillermo B. García.

La Comisión Directiva en seguida de haber sido elegida por sus asociados, tomó posesión de sus puestos.

Seguidamente estableció la Secretaría social en la Calle de San José núm. 27 entre Florida y Andes con un alquiler de *dos pesos mensuales*; donde dicha Comisión se reúne todos los Miércoles a las 9 y 1/2 de la noche, a fin de resolver los asuntos entrados.

Entre los diversos asuntos que se trataron de interés, ha sido sin duda alguna el nombramiento de la Comisión para la confección de los Estatutos, compuesta por los socios Eduardo J. Palmer, Andrés Barbieri, Gerardo del Villar y Alberto Casterán, los cuales cumplieron con su cometido y el Proyecto de Estatutos fué repartido a todos sus asociados; y aprobado con algunas pequeñas modificaciones en la Asamblea General efectuada el día 10 de Setiembre último en el local de la Asociación de Tendederos cedido gratuitamente por su digna Comisión Directiva.

La Comisión Directiva se preocupó de nombrar una Comisión de Propaganda, la cual cumplió y sigue cumpliendo con su cometido y a ello se debe en gran parte el progreso y adelanto de esta sociedad.

Se ocupó también de conseguir un Cuerpo Médico social, beneficioso para el socio y su familia, y con este motivo se le pasó una circular a los doctores don Luis Demichieri, don A. R. Carballido, don Arturo Garabelli, don Pedro Hormache, don Bernardo Etchepare y don Federico Velasco, los cuales han contestado que rebajarán el 50 % de sus honorarios a todo socio que llegue a necesitar de sus servicios profesionales.

Insertamos a continuación la circular pasada a dichos facultativos, así como el Reglamento Interno del servicio Médico.

Montevideo, Noviembre de 1899.

Señor doctor don....

La Comisión Directiva de la Sociedad "Protección Mútua entre Empleados" agradeciendo el sentimiento humanitario que ha guiado a usted al acceder al pedido que esta Asociación le hizo por intermedio del señor...

acordando a sus asociados una rebaja de un 50 por ciento sobre sus honorarios, nombra a usted médico de esta Sociedad y le remite adjunto a la presente un Reglamento destinado a regir este servicio.

Reiterando nuestra sincera agradecimiento, nos es grato saludar a usted con nuestra consideración más distinguida.

El Secretario.

El Presidente.

CIRCULARES

REGLAMENTO INTERNO DEL SERVICIO MÉDICO

La Comisión Directiva de la Sociedad "Protección Mútua entre Empleados", queriendo hacer un hecho real el artículo 5.º de sus Estatutos—fomentar y llevar a la práctica toda iniciativa provechosa para el empleado—ha iniciado trabajos para conseguir que varios médicos favorezcan a los socios de esta asociación, con un descuento de un 50 por ciento sobre los honorarios que acostumbrán a cobrar.

A esta iniciativa respondieron:
Doctor Luis Demicheli, presentado por A. Turcati.
Doctor A. R. Carballido, presentado por P. L. García.
Dr. Arturo Garbelli, presentado por P. J. Castera (hijo).
Doctor Hormache, presentado por A. Castera.
Doctor Hernando Etchebar, presentado por doctor Hormache.
Y como cirujano dentista el señor Hill, presentado por U. Guerin.

Los socios se darán cuenta del beneficio que esa concesión les concede, pues a más de ser especialmente creada para ellos, los facultativos ya nombrados respondiendo un sentimiento humanitario hacia con nuestro gremio, han concedido el beneficio comunicativo a los demás miembros de la familia del socio.

Tan importante ventaja quedará reglamentada como sigue:
1.º Todo socio que quiera hacer uso para él o los suyos del beneficio acordado, deberá pasar una nota al Presidente, haciendo la petición del caso, y dando el nombre del facultativo que quiere ocupar, remitiendo adjunto el recibo del mes que corre.
2.º Al efecto anterior, la Comisión Directiva hará imprimir un formulario con blancos a llenar.
3.º La Secretaría entregará al socio una tarjeta válida por todo el mes, de tallando el nombre y domicilio del socio igualmente del médico que se ha dignado elegir.
4.º La tarjeta solicitada sólo será válida para el objeto pedido, es decir, para el socio o miembro de la familia. El beneficio solicitado a la familia del socio no corresponde al vea mayor de catorce años que no sea inscripto en el registro de la Sociedad.
5.º La Sociedad "Protección Mútua entre Empleados" no se hace solidaria de la falta de pago que pueda ocurrir, pues el beneficio solicitado y acordado por los médicos, obliga al que lo solicita a abonar las consultas al contado.
6.º La Sociedad entregará al socio las recetas del caso, pero servirán para beneficiar igualmente del descuento acordado por los farmacéuticos que favorecen a la Sociedad.
7.º Las horas de oficina quedan reglamentadas de 1 a 5 p. m. y de 7 a 10 p. m.
Como igualmente los Señores Farmacéuticos Sres. Koch, Capdeville, Jahn y Cia, don José Ferré, don Miguel Rey, don Armando Falco, don Santiago Harabino, han accedido al pedido de la Comisión Directiva en rebajar un 20 %, sobre los medicamentos que necesite el socio, siempre que lleve la receta sellada de la Sociedad y un 10 % sobre las especialidades.
Insistimos también la Circular pasada a los Señores Farmacéuticos nombrados y cuyo tenor es el siguiente:
Sociedad "Protección Mútua entre Empleados".
Montevideo,.... de 1899.

Señor Don....
La Sociedad "Protección Mútua entre Empleados" tomando nota del concurso que se digna usted prestar a esta Asociación, acordando una rebaja de 20 %, sobre las recetas expedidas por su servicio médico, como también un 10 %, que cubra sobre las especialidades, agradecemos en alto grado su buena voluntad y sentimientos elevados.
Adjunto a la presente se remite a Vd. la Circular pasada a los asociados.
Con nuestra mayor consideración saludamos a Vd. atte.
El Secretario, El Presidente.

Tan humanitaria iniciativa fué comunicada a los señores socios por medio de la presente Circular:
Sociedad "Protección Mútua entre Empleados".—Montevideo.
Montevideo, Noviembre 11 de 1899.
Señor Conocio:
La Sociedad "Protección Mútua entre Empleados" en el deseo de cumplimentar el beneficio acordado por los facultativos que se han dignado prestar sus servicios a esta asociación, ha conseguido de los farmacéuticos siguientes:
Roch, Capdeville, Jahn y Cia, Cervillo 271; José Ferré, Buenos Aires 207 esq. Luisiño; Miguel Rey, Ciudadela 221; Armando Falco, 18 de Julio 114; y Santiago Harabino 18 de Julio 318; una rebaja de un 20 % de las recetas presentadas con el sello de la Sociedad, y un 10 % sobre las especialidades.
Las recetas pedidas obligan al socio abonarlas al contado, pues la Sociedad no se hace solidaria de cualquier falta de pago que pudiera ocurrir.
Saluda a Vd.
El Secretario, Pedro Bó.

Como queda demostrado, la Comisión Directiva de la Sociedad "Protección Mútua entre Empleados" se ha preocupado y trabajado mucho para obtener

todas las ventajas posibles a fin de favorecer a sus asociados.
La Sociedad ha comprado todos los muebles, libros, etc., para instalar la Secretaría y actualmente no debe nada, y tiene un fondo en caja que para de doscientos pesos.

Tanto la Comisión Directiva, como la mayor parte de sus asociados, han contribuido a gran parte al fomento y progreso de la Sociedad; y con especialidad, mucho se le debe al socio Pedro J. Castera (hijo) quien, desde su principio trabajó con afán por el engrandecimiento de ella; y es de lamentarse que un elemento de tanta valía haya renunciado a ella; y es de lamentarse que la Asamblea General de Socios le haya discernido como justo título a su buen comportamiento, cuando tanto se necesitaba de su concurso y de sus luces.

La Comisión Directiva se presentó con fecha 14 de Octubre próximo pasado al Superior Gobierno pidiendo la personería jurídica y con fecha 23 del mismo le fué concedida.

Excmo Sr. Ministro de Gobierno.
El Presidente de la Sociedad P. M. entre Empleados a V. E. de la mejor manera digo: que vengo a solicitar por la indicada Sociedad que represento, la personería jurídica que le acuerdan las leyes, al efecto acompaño a este escrito una copia de Estatutos originales y un folleto impreso para que V. E. después de correr los trámites de orden se sirva aprobarlos y otorgar la personería jurídica solicitada.
Será Justicia etc..

Montevideo Octubre 14 de 1899.
El Presidente, P. L. García.
El Secretario, Pedro Bó.

Ministerio de Gobierno.
Montevideo Octubre 14 de 1899.
Vista al señor Fiscal de Gobierno.
E. MAC ECHEN.

Fiscalía de Gobierno.
Excmo Señor: El infrascrito no tiene reparo alguno que oponer a los Estatutos en vista, y en tal concepto procede de acuerdo con el Artículo 21 del Código Civil reconocer a la Sociedad peticionaria como persona jurídica capaz de derechos y obligaciones civiles.
V. E. resolverá acertadamente.
Montevideo Octubre 19 de 1899.
José M. Rey.

Ministerio de Gobierno.
Montevideo Octubre 23 de 1899.
Con el Ministerio Fiscal concédese a la "Sociedad P. M. entre Empleados" con alicencia en esta Capital la personería jurídica que solicita a los efectos determinados en el Artículo 21 del Código Civil y quedando sujeta a las Leyes y Reglamentos que se dicten en lo sucesivo sobre el particular.

Comunique a quienes correspondan, explánelos los testimonios que se soliciten y archívese.
E. MAC ECHEN.
Es cop'a fiel.
A. M. Ferrando.

Un Proyecto

En el 95, se inició un proyecto con el objeto de hacer menos temible el porvenir del que trabaja. La situación de la Circular pasada a los asociados.
Con nuestra mayor consideración saludamos a Vd. atte.
El Secretario, El Presidente.

Tan humanitaria iniciativa fué comunicada a los señores socios por medio de la presente Circular:
Sociedad "Protección Mútua entre Empleados".—Montevideo.
Montevideo, Noviembre 11 de 1899.
Señor Conocio:
La Sociedad "Protección Mútua entre Empleados" en el deseo de cumplimentar el beneficio acordado por los facultativos que se han dignado prestar sus servicios a esta asociación, ha conseguido de los farmacéuticos siguientes:
Roch, Capdeville, Jahn y Cia, Cervillo 271; José Ferré, Buenos Aires 207 esq. Luisiño; Miguel Rey, Ciudadela 221; Armando Falco, 18 de Julio 114; y Santiago Harabino 18 de Julio 318; una rebaja de un 20 % de las recetas presentadas con el sello de la Sociedad, y un 10 % sobre las especialidades.
Las recetas pedidas obligan al socio abonarlas al contado, pues la Sociedad no se hace solidaria de cualquier falta de pago que pudiera ocurrir.
Saluda a Vd.
El Secretario, Pedro Bó.

Como queda demostrado, la Comisión Directiva de la Sociedad "Protección Mútua entre Empleados" se ha preocupado y trabajado mucho para obtener

todas las ventajas posibles a fin de favorecer a sus asociados.
La Sociedad ha comprado todos los muebles, libros, etc., para instalar la Secretaría y actualmente no debe nada, y tiene un fondo en caja que para de doscientos pesos.

Tanto la Comisión Directiva, como la mayor parte de sus asociados, han contribuido a gran parte al fomento y progreso de la Sociedad; y con especialidad, mucho se le debe al socio Pedro J. Castera (hijo) quien, desde su principio trabajó con afán por el engrandecimiento de ella; y es de lamentarse que un elemento de tanta valía haya renunciado a ella; y es de lamentarse que la Asamblea General de Socios le haya discernido como justo título a su buen comportamiento, cuando tanto se necesitaba de su concurso y de sus luces.

La Comisión Directiva se presentó con fecha 14 de Octubre próximo pasado al Superior Gobierno pidiendo la personería jurídica y con fecha 23 del mismo le fué concedida.

Excmo Sr. Ministro de Gobierno.
El Presidente de la Sociedad P. M. entre Empleados a V. E. de la mejor manera digo: que vengo a solicitar por la indicada Sociedad que represento, la personería jurídica que le acuerdan las leyes, al efecto acompaño a este escrito una copia de Estatutos originales y un folleto impreso para que V. E. después de correr los trámites de orden se sirva aprobarlos y otorgar la personería jurídica solicitada.
Será Justicia etc..

Montevideo Octubre 14 de 1899.
El Presidente, P. L. García.
El Secretario, Pedro Bó.

Ministerio de Gobierno.
Montevideo Octubre 14 de 1899.
Vista al señor Fiscal de Gobierno.
E. MAC ECHEN.

Fiscalía de Gobierno.
Excmo Señor: El infrascrito no tiene reparo alguno que oponer a los Estatutos en vista, y en tal concepto procede de acuerdo con el Artículo 21 del Código Civil reconocer a la Sociedad peticionaria como persona jurídica capaz de derechos y obligaciones civiles.
V. E. resolverá acertadamente.
Montevideo Octubre 19 de 1899.
José M. Rey.

chas veces sociedades de fuertes capitalistas?
¿Nunca soñaron ustedes lo poderoso que podíamos ser unidos todos? Los de nosotros toda idea de guerra al Capital. Bien, lejos de nosotros, toda idea destructora.

Soñamos todos en tener un capital. Algo que nos proporcione una satisfacción después de la dura labor diaria. Algo, que nos quite el temor a la vejez, ese momento fatal en el cual, muertas son nuestras esperanzas, muertas son nuestras fuerzas, ese capital que solo nos proporciona bien escaso, el pan nuestro de cada día.

Nuestras fuerzas son realmente un capital, que día a día produce para el Estado, para el patrón, para nuestras necesidades. ¿No podríamos ahorrar una parte bien mínima de él?
¿Unidos y formar un capital consecuente?

Los ríachuelos llevan sus aguas al río, el río al mar. La Plata, busca al río, y huye al pobre. Nuestra unión nos haría ricos. Representaríamos las fuerzas de un capital poderoso. Si lo nuestro, sin pedir nada a nadie, con nuestro ahorro, nuestra fuerza bien dirigida, nuestra unión, ¿No nos sería útil cautivar la Fortuna? ¿No hacen los capitalistas no lo podríamos hacer?

Es lo que unos cuantos compañeros de trabajo decíamos un día del mes de Julio del año 95. Y hablando, hablando, decíamos también: Nuestro sueldo apenas alcanza a sufragar nuestros gastos. Somos jóvenes y nos gusta divertirnos. ¿Será un mal?

Puede ser. Pero no ayuda el querer ahorrar cada fin de mes unos cuantos pesos?... ¿No de antemano calcular que en un año sólo se puede disponer de unos cien pesos, que cualquier trastorno nos acribete? ¿Y qué hacemos con esa perspectiva? ¿Cuál de nosotros es bastante perseverante para hacerlo?

Ante esa idea, el ahorro aparece como un fantasma, fantasma fugitivo que nunca alcanzamos.

En previsión de nuestras enfermedades, tenemos sociedades de socorros mútuos. Para nuestros placeres tenemos sociedades de diversiones. En previsión de nuestro porvenir no tenemos ninguna.

Nos falta una sociedad que nos forme un capital independiente, con un pequeño ahorro de nuestro capital individual, esclavo este último de nuestras necesidades.

¿De qué modo y sobre qué bases formar esa sociedad? Ese es el problema cuya solución nos dió hace tiempo la vieja Europa, solución que resolvimos para nuestro temperamento, del modo siguiente y que podría ser un hecho al tener el apoyo de ustedes.

ADVERTENCIAS

Hoyamos a los compañeros de Campaña que desean suscribirse, nos remitan el importe de la suscripción en sellos de 5 milésimos.

Hacemos un llamado a todos los dependientes en general, que no tienen pretensiones de ganar dinero: dichos señores se remitan al alcancía de cubrir nuestro desembolso. El precio de la suscripción es tan ínfimo! ¿Podremos esperar que ninguno se niegue a ese pequeño desembolso?

Gran parte de este tiraje va dirigido: *Señores Empleados de la casa...*

Pedimos mil disculpas a los empleados de las casas donde no llegue, pues nuestro tiraje de mil ejemplares no nos ha permitido abarcar todo el comercio de la Capital y la Campaña.

Es de decaer que los Jefes de casas de comercio se den cuenta exacta de la importancia de una sociedad que agrupa todos los empleados de conducta intachable. Una sociedad fundada sobre esa base puede ofrecer, sin temerario y con los certificados comprobantes, los empleados necesitados por las casas de comercio.

La mayor preocupación de un buen empleado, es cumplir religiosamente con

su obligación, dándose cuenta de los sinsabores que su patrón tiene que sufrir para hacer frente a compromisos incluíbles.

Francamente, era triste que un gremio tan importante como el nuestro, no tuviera donde poder hacer oír su voz. Los obreros, en ese terreno vienen a ser más adelantados que nosotros.

Hay Sociedades de Socorros Mútuos que a fuerza de tirar la cuerda hacen una tirada del beneficio acordado a los socios. Falso es el lema "Todos para uno." Crimen es el especular sobre la calidad de los remedios necesarios para el socio. Crimen es el rebajar al extremo, el presupuesto del servicio médico. A nadie se le ha creído que los boticarios o los médicos trabajan por el amor al arte y por sentimiento humanitario. Lo que se les quita de una parte, a buen seguro que tratarán de recuperarlo por otra.

Consecuencia: Un enfermo que emplea tales servicios, tiene muchas probabilidades de ir a descansar a un mundo que dicen ser mejor que este.

Una buena noticia para los empleados de los Registros de la calle 18 de Julio. Los dueños de esas casas (no precisamos cuáles), han resuelto cerrar sus puertas los días domingo.

No había quien pisara en tardes de domingo por frente a esas casas, que no se apiadase de los pobres esclavos, tristes, con *caras largas*, maldiciendo el sol que hacía resplandecer la calle. ¿En qué pensaban! En esos paseos a Colón, a las playas; en ese aire puro que hace revivir los pulmones, en esa vida nueva que ayu la a pasar los días de la semana con el afán de llegar al domingo siguiente para renovarlo y revivir.

Los vecinos de las calles Nicaragua y Sierra se quejan, y con razón, de los susos y sobresaltos que las noches de los sábados y domingos experimentan en lo mejor del sueño, con motivo de las fuertes detonaciones debido a batallas sostenidas por Juan Moreira y la policía, en un circo establecido en la esquina de dichas calles. Sería de desear, para bien de la vecindad, se economizara un poco más de pólvora.

A LA PRENSA
Pedimos a los colegas, tanto de la Capital como de la Campaña, se dignen enviarnos el cambio a nuestra Administración Calle Piedras número 331.
La Dirección.

ADVERTENCIAS

Hoyamos a los compañeros de Campaña que desean suscribirse, nos remitan el importe de la suscripción en sellos de 5 milésimos.

Hacemos un llamado a todos los dependientes en general, que no tienen pretensiones de ganar dinero: dichos señores se remitan al alcancía de cubrir nuestro desembolso. El precio de la suscripción es tan ínfimo! ¿Podremos esperar que ninguno se niegue a ese pequeño desembolso?

Gran parte de este tiraje va dirigido: *Señores Empleados de la casa...*

Pedimos mil disculpas a los empleados de las casas donde no llegue, pues nuestro tiraje de mil ejemplares no nos ha permitido abarcar todo el comercio de la Capital y la Campaña.

Es de decaer que los Jefes de casas de comercio se den cuenta exacta de la importancia de una sociedad que agrupa todos los empleados de conducta intachable. Una sociedad fundada sobre esa base puede ofrecer, sin temerario y con los certificados comprobantes, los empleados necesitados por las casas de comercio.

La mayor preocupación de un buen empleado, es cumplir religiosamente con

su obligación, dándose cuenta de los sinsabores que su patrón tiene que sufrir para hacer frente a compromisos incluíbles.

Francamente, era triste que un gremio tan importante como el nuestro, no tuviera donde poder hacer oír su voz. Los obreros, en ese terreno vienen a ser más adelantados que nosotros.

Hay Sociedades de Socorros Mútuos que a fuerza de tirar la cuerda hacen una tirada del beneficio acordado a los socios. Falso es el lema "Todos para uno." Crimen es el especular sobre la calidad de los remedios necesarios para el socio. Crimen es el rebajar al extremo, el presupuesto del servicio médico. A nadie se le ha creído que los boticarios o los médicos trabajan por el amor al arte y por sentimiento humanitario. Lo que se les quita de una parte, a buen seguro que tratarán de recuperarlo por otra.

Consecuencia: Un enfermo que emplea tales servicios, tiene muchas probabilidades de ir a descansar a un mundo que dicen ser mejor que este.

Una buena noticia para los empleados de los Registros de la calle 18 de Julio. Los dueños de esas casas (no precisamos cuáles), han resuelto cerrar sus puertas los días domingo.

No había quien pisara en tardes de domingo por frente a esas casas, que no se apiadase de los pobres esclavos, tristes, con *caras largas*, maldiciendo el sol que hacía resplandecer la calle. ¿En qué pensaban! En esos paseos a Colón, a las playas; en ese aire puro que hace revivir los pulmones, en esa vida nueva que ayu la a pasar los días de la semana con el afán de llegar al domingo siguiente para renovarlo y revivir.

Los vecinos de las calles Nicaragua y Sierra se quejan, y con razón, de los susos y sobresaltos que las noches de los sábados y domingos experimentan en lo mejor del sueño, con motivo de las fuertes detonaciones debido a batallas sostenidas por Juan Moreira y la policía, en un circo establecido en la esquina de dichas calles. Sería de desear, para bien de la vecindad, se economizara un poco más de pólvora.

A LA PRENSA
Pedimos a los colegas, tanto de la Capital como de la Campaña, se dignen enviarnos el cambio a nuestra Administración Calle Piedras número 331.
La Dirección.

ADVERTENCIAS

Hoyamos a los compañeros de Campaña que desean suscribirse, nos remitan el importe de la suscripción en sellos de 5 milésimos.

Hacemos un llamado a todos los dependientes en general, que no tienen pretensiones de ganar dinero: dichos señores se remitan al alcancía de cubrir nuestro desembolso. El precio de la suscripción es tan ínfimo! ¿Podremos esperar que ninguno se niegue a ese pequeño desembolso?

Gran parte de este tiraje va dirigido: *Señores Empleados de la casa...*

Pedimos mil disculpas a los empleados de las casas donde no llegue, pues nuestro tiraje de mil ejemplares no nos ha permitido abarcar todo el comercio de la Capital y la Campaña.

Es de decaer que los Jefes de casas de comercio se den cuenta exacta de la importancia de una sociedad que agrupa todos los empleados de conducta intachable. Una sociedad fundada sobre esa base puede ofrecer, sin temerario y con los certificados comprobantes, los empleados necesitados por las casas de comercio.

La mayor preocupación de un buen empleado, es cumplir religiosamente con

su obligación, dándose cuenta de los sinsabores que su patrón tiene que sufrir para hacer frente a compromisos incluíbles.

Francamente, era triste que un gremio tan importante como el nuestro, no tuviera donde poder hacer oír su voz. Los obreros, en ese terreno vienen a ser más adelantados que nosotros.

Hay Sociedades de Socorros Mútuos que a fuerza de tirar la cuerda hacen una tirada del beneficio acordado a los socios. Falso es el lema "Todos para uno." Crimen es el especular sobre la calidad de los remedios necesarios para el socio. Crimen es el rebajar al extremo, el presupuesto del servicio médico. A nadie se le ha creído que los boticarios o los médicos trabajan por el amor al arte y por sentimiento humanitario. Lo que se les quita de una parte, a buen seguro que tratarán de recuperarlo por otra.

Consecuencia: Un enfermo que emplea tales servicios, tiene muchas probabilidades de ir a descansar a un mundo que dicen ser mejor que este.

Una buena noticia para los empleados de los Registros de la calle 18 de Julio. Los dueños de esas casas (no precisamos cuáles), han resuelto cerrar sus puertas los días domingo.

No había quien pisara en tardes de domingo por frente a esas casas, que no se apiadase de los pobres esclavos, tristes, con *caras largas*, maldiciendo el sol que hacía resplandecer la calle. ¿En qué pensaban! En esos paseos a Colón, a las playas; en ese aire puro que hace revivir los pulmones, en esa vida nueva que ayu la a pasar los días de la semana con el afán de llegar al domingo siguiente para renovarlo y revivir.

Los vecinos de las calles Nicaragua y Sierra se quejan, y con razón, de los susos y sobresaltos que las noches de los sábados y domingos experimentan en lo mejor del sueño, con motivo de las fuertes detonaciones debido a batallas sostenidas por Juan Moreira y la policía, en un circo establecido en la esquina de dichas calles. Sería de desear, para bien de la vecindad, se economizara un poco más de pólvora.

A LA PRENSA
Pedimos a los colegas, tanto de la Capital como de la Campaña, se dignen enviarnos el cambio a nuestra Administración Calle Piedras número 331.
La Dirección.

ADVERTENCIAS

Hoyamos a los compañeros de Campaña que desean suscribirse, nos remitan el importe de la suscripción en sellos de 5 milésimos.

Hacemos un llamado a todos los dependientes en general, que no tienen pretensiones de ganar dinero: dichos señores se remitan al alcancía de cubrir nuestro desembolso. El precio de la suscripción es tan ínfimo! ¿Podremos esperar que ninguno se niegue a ese pequeño desembolso?

Gran parte de este tiraje va dirigido: *Señores Empleados de la casa...*

Pedimos mil disculpas a los empleados de las casas donde no llegue, pues nuestro tiraje de mil ejemplares no nos ha permitido abarcar todo el comercio de la Capital y la Campaña.

Es de decaer que los Jefes de casas de comercio se den cuenta exacta de la importancia de una sociedad que agrupa todos los empleados de conducta intachable. Una sociedad fundada sobre esa base puede ofrecer, sin temerario y con los certificados comprobantes, los empleados necesitados por las casas de comercio.

La mayor preocupación de un buen empleado, es cumplir religiosamente con

su obligación, dándose cuenta de los sinsabores que su patrón tiene que sufrir para hacer frente a compromisos incluíbles.

Francamente, era triste que un gremio tan importante como el nuestro, no tuviera donde poder hacer oír su voz. Los obreros, en ese terreno vienen a ser más adelantados que nosotros.

Hay Sociedades de Socorros Mútuos que a fuerza de tirar la cuerda hacen una tirada del beneficio acordado a los socios. Falso es el lema "Todos para uno." Crimen es el especular sobre la calidad de los remedios necesarios para el socio. Crimen es el rebajar al extremo, el presupuesto del servicio médico. A nadie se le ha creído que los boticarios o los médicos trabajan por el amor al arte y por sentimiento humanitario. Lo que se les quita de una parte, a buen seguro que tratarán de recuperarlo por otra.

Consecuencia: Un enfermo que emplea tales servicios, tiene muchas probabilidades de ir a descansar a un mundo que dicen ser mejor que este.

Una buena noticia para los empleados de los Registros de la calle 18 de Julio. Los dueños de esas casas (no precisamos cuáles), han resuelto cerrar sus puertas los días domingo.

No había quien pisara en tardes de domingo por frente a esas casas, que no se apiadase de los pobres esclavos, tristes, con *caras largas*, maldiciendo el sol que hacía resplandecer la calle. ¿En qué pensaban! En esos paseos a Colón, a las playas; en ese aire puro que hace revivir los pulmones, en esa vida nueva que ayu la a pasar los días de la semana con el afán de llegar al domingo siguiente para renovarlo y revivir.

Los vecinos de las calles Nicaragua y Sierra se quejan, y con razón, de los susos y sobresaltos que las noches de los sábados y domingos experimentan en lo mejor del sueño, con motivo de las fuertes detonaciones debido a batallas sostenidas por Juan Moreira y la policía, en un circo establecido en la esquina de dichas calles. Sería de desear, para bien de la vecindad, se economizara un poco más de pólvora.

A LA PRENSA
Pedimos a los colegas, tanto de la Capital como de la Campaña, se dignen enviarnos el cambio a nuestra Administración Calle Piedras número 331.
La Dirección.

ADVERTENCIAS

Hoyamos a los compañeros de Campaña que desean suscribirse, nos remitan el importe de la suscripción en sellos de 5 milésimos.

Hacemos un llamado a todos los dependientes en general, que no tienen pretensiones de ganar dinero: dichos señores se remitan al alcancía de cubrir nuestro desembolso. El precio de la suscripción es tan ínfimo! ¿Podremos esperar que ninguno se niegue a ese pequeño desembolso?

Gran parte de este tiraje va dirigido: *Señores Empleados de la casa...*

Pedimos mil disculpas a los empleados de las casas donde no llegue, pues nuestro tiraje de mil ejemplares no nos ha permitido abarcar todo el comercio de la Capital y la Campaña.

Es de decaer que los Jefes de casas de comercio se den cuenta exacta de la importancia de una sociedad que agrupa todos los empleados de conducta intachable. Una sociedad fundada sobre esa base puede ofrecer, sin temerario y con los certificados comprobantes, los empleados necesitados por las casas de comercio.

La mayor preocupación de un buen empleado, es cumplir religiosamente con

su obligación, dándose cuenta de los sinsabores que su patrón tiene que sufrir para hacer frente a compromisos incluíbles.

Francamente, era triste que un gremio tan importante como el nuestro, no tuviera donde poder hacer oír su voz. Los obreros, en ese terreno vienen a ser más adelantados que nosotros.

Hay Sociedades de Socorros Mútuos que a fuerza de tirar la cuerda hacen una tirada del beneficio acordado a los socios. Falso es el lema "Todos para uno." Crimen es el especular sobre la calidad de los remedios necesarios para el socio. Crimen es el rebajar al extremo, el presupuesto del servicio médico. A nadie se le ha creído que los boticarios o los médicos trabajan por el amor al arte y por sentimiento humanitario. Lo que se les quita de una parte, a buen seguro que tratarán de recuperarlo por otra.

Consecuencia: Un enfermo que emplea tales servicios, tiene muchas probabilidades de ir a descansar a un mundo que dicen ser mejor que este.

Una buena noticia para los empleados de los Registros de la calle 18 de Julio. Los dueños de esas casas (no precisamos cuáles), han resuelto cerrar sus puertas los días domingo.

No había quien pisara en tardes de domingo por frente a esas casas, que no se apiadase de los pobres esclavos, tristes, con *caras largas*, maldiciendo el sol que hacía resplandecer la calle. ¿En qué pensaban! En esos paseos a Colón, a las playas; en ese aire puro que hace revivir los pulmones, en esa vida nueva que ayu la a pasar los días de la semana con el afán de llegar al domingo siguiente para renovarlo y revivir.

Los vecinos de las calles Nicaragua y Sierra se quejan, y con razón, de los susos y sobresaltos que las noches de los sábados y domingos experimentan en lo mejor del sueño, con motivo de las fuertes detonaciones debido a batallas sostenidas por Juan Moreira y la policía, en un circo establecido en la esquina de dichas calles. Sería de desear, para bien de la vecindad, se economizara un poco más de pólvora.

A LA PRENSA
Pedimos a los colegas, tanto de la Capital como de la Campaña, se dignen enviarnos el cambio a nuestra Administración Calle Piedras número 331.
La Dirección.

ADVERTENCIAS

Hoyamos a los compañeros de Campaña que desean suscribirse, nos remitan el importe de la suscripción en sellos de 5 milésimos.

Hacemos un llamado a todos los dependientes en general, que no tienen pretensiones de ganar dinero: dichos señores se remitan al alcancía de cubrir nuestro desembolso. El precio de la suscripción es tan ínfimo! ¿Podremos esperar que ninguno se niegue a ese pequeño desembolso?

Gran parte de este tiraje va dirigido: *Señores Empleados de la casa...*

Pedimos mil disculpas a los empleados de las casas donde no llegue, pues nuestro tiraje de mil ejemplares no nos ha permitido abarcar todo el comercio de la Capital y la Campaña.

Es de decaer que los Jefes de casas de comercio se den cuenta exacta de la importancia de una sociedad que agrupa todos los empleados de conducta intachable. Una sociedad fundada sobre esa base puede ofrecer, sin temerario y con los certificados comprobantes, los empleados necesitados por las casas de comercio.

La mayor preocupación de un buen empleado, es cumplir religiosamente con

su obligación, dándose cuenta de los sinsabores que su patrón tiene que sufrir para hacer frente a compromisos incluíbles.

Francamente, era triste que un gremio tan importante como el nuestro, no tuviera donde poder hacer oír su voz. Los obreros, en ese terreno vienen a ser más adelantados que nosotros.

Hay Sociedades de Socorros Mútuos que a fuerza de tirar la cuerda hacen una tirada del beneficio acordado a los socios. Falso es el lema "Todos para uno." Crimen es el especular sobre la calidad de los remedios necesarios para el socio. Crimen es el rebajar al extremo, el presupuesto del servicio médico. A nadie se le ha creído que los boticarios o los médicos trabajan por el amor al arte y por sentimiento humanitario. Lo que se les quita de una parte, a buen seguro que tratarán de recuperarlo por otra.

Consecuencia: Un enfermo que emplea tales servicios, tiene muchas probabilidades de ir a descansar a un mundo que dicen ser mejor que este.

Una buena noticia para los empleados de los Registros de la calle 18 de Julio. Los dueños de esas casas (no precisamos cuáles), han resuelto cerrar sus puertas los días domingo.

No había quien pisara en tardes de domingo por frente a esas casas, que no se apiadase de los pobres esclavos, tristes, con *caras largas*, maldiciendo el sol que hacía resplandecer la calle. ¿En qué pensaban! En esos paseos a Colón, a las playas; en ese aire puro que hace revivir los pulmones, en esa vida nueva que ayu la a pasar los días de la semana con el afán de llegar al domingo siguiente para renovarlo y revivir.

Los vecinos de las calles Nicaragua y Sierra se quejan, y con razón, de los susos y sobresaltos que las noches de los sábados y domingos experimentan en lo mejor del sueño, con motivo de las fuertes detonaciones debido a batallas sostenidas por Juan Moreira y la policía, en un circo establecido en la esquina de dichas calles. Sería de desear, para bien de la vecindad, se economizara un poco más de pólvora.

A LA PRENSA
Pedimos a los colegas, tanto de la Capital como de la Campaña, se dignen enviarnos el cambio a nuestra Administración Calle Piedras número 331.
La Dirección.

Vino de Peptona Pépsica de Chapoteaut
Farmacéutico de 1ª Clase, en París

MARCA DE FABRICA Nutrir los enfermos y los convalecientes sin fatiga del estómago, tal es el problema resuelto por este delicioso alimento; cada copa de Burdeos contiene, en efecto, diez gramos de carne de vaca completamente digerida, asimilable, y despojada de las partes insolubles indigestibles. Obra como reparador en todas las afecciones del estómago, del hígado, de los intestinos, las digestiones penosas, el ascueo de los alimentos, la anemia, la extenuación causada por los tumores, las afecciones cancerosas, la disentería, la calentura, el diátesis, y en todos los casos en que impera la necesidad de nutrir al enfermo, al débil, de sostener sus fuerzas con un alimento reconstruyente que en vano se buscaba en la carne cruda, en los extractos y jugos de carne ó en los caldos concentrados. El VINO de CHAPOTEAUT es el nutritivo por excelencia de los ancianos y de los niños, así como también de las nodrizas para enriquecer el caudal de su leche.

Depósito en París, 8, RUE VIVIENNE y en las principales Farmacias y Droguerías.

DEBILIDAD-ESCROFULAS-RAQUITISMO
EXTRAIT DE HIGADO DE BACALAO DE BERTHE

Este aceite, natural y puro, no ha sufrido ninguna operación química, de modo que tiene color moreno, franco olor y conserva todas sus virtudes y su acción fortificantes.

Como garantía de origen se debe exigir la firma:

Venta en la mayor parte de las farmacias
 FABRICACION POR MAYOR:
 En la casa de L. FRERE y Ch. TORCHON, rue (calle) Jacob, 11
 PARIS

LICOR LABARRAQUE
 CHLORURO DE OXIDO DE SODIO

Este producto, honrado con los mayores premios, es un **desinfectante** energético, un preservativo de las enfermedades epidémicas y contagiosas.

A cada botella acompaña una **instrucción especial**.

Venta en la mayor parte de las farmacias
 FABRICACION POR MAYOR:
 en la casa de L. FRERE y Ch. TORCHON
 PARIS - RUE (CALLE) JACOB, 11

VINO DE QUINA Y HIERRO
 de GRIMAULT y Cª, Farmacéuticos en París, 8, Rue Vivienne.

Hace 25 años que el Hierro, elemento principal de la sangre, la Quina Real amarilla, tónico superior del sistema nervioso, y el Fosfato reconstituyente de los huesos, fueron combinados mutuamente por M. GRIMAULT con un vino de Málaga rico y generoso.

Sus cualidades tónicas y reparadoras producen excelentes resultados en la anemia, la clorosis, la leucorrea, las irregularidades menstruales, los calambres de estómago consecutivos a estas enfermedades, el linfatismo y cuantas dolencias dimanen del empobrecimiento de la sangre. Excitando el apetito, estimulando el organismo y reconstituyendo los huesos y la sangre, el VINO de QUINA Y HIERRO de GRIMAULT y Cª, desarrolla con rapidez a los niños débiles y a las jóvenes pálidas y abatidas. Este vino corta los ligeros accesos febriles, la humedad de las manos y los sudores nocturnos; es eficaz en las diarreas rebeldes, facilita las convalecencias penosas, y sostiene a los ancianos.

El JARABE de QUINA Y HIERRO de GRIMAULT y Cª, que posee las mismas propiedades del VINO, es preferido por las señoras y por los niños que no aceptan ningún medicamento y toman este JARABE con placer por su delicioso gusto. DEPÓSITO EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS Y DROGUERÍAS.

TOS
PASTILLAS DEL DR. ANDREU

27 años de éxito siempre creciente en todas partes son la mejor garantía de las preciosas virtudes de estas Pastillas. Pídanse en las boticas.

TOS RESFRÍADOS
LACTUCARIO

BOTICA DEL GLOBO - MONTEVIDEO
 Tos, Resfríos, Dolores de garganta e Influenza se quitan con este Jarabe aprobado por el Il. Consejo de H. P.

¡Cuidado con las falsificaciones!

ENFERMEDADES DEL PECHO

Todas las personas que padecen de afecciones del pecho, de los bronquios ó del pulmón, tales como: **calorros, tisis, reumas y los rebeldes** deben hacer uso del

JARABE DE HIPOFOSFITO DE CAL DE GRIMAULT Y Cª
 que prescrito hace años por los médicos del orbe entero, ha procurado siempre curaciones maravillosas.

Mediante su uso constante, se calma la tos, desaparecen los sudores nocturnos, la alimentación de los enfermos se mejora con rapidez, dando lugar a un aumento de peso al mismo tiempo que les procura un aspecto de florido y salud.

Nuestro Jarabe de Hipofosfito de Cal, color de rosa, se vende en frascos de vidrio y litón con el sello de GRIMAULT y Cª, rue Vivienne, 8, París.

Depósito en París, 8, r. Vivienne, y en las principales Farmacias y Droguerías.



El Secreto de la Belleza

consiste principalmente en la buena salud. El color de la rosa, los contornos de una Vénus, el brillo de los ojos no son atributos de una mujer extenuada ó anémica. Aquellas de nuestras lectoras que deseen ser bellas deben procurar adquirir la salud. El color pálido, y la delgadez son efectos de una causa oculta. La anemia y extenuación indican que el sistema no recibe la grasa necesaria de los alimentos ordinarios. Falta de carnos significa falta de grasa. En el grabado que precede se ilustra la restitución de la belleza por medio de la recuperación de las carnos. La misma cara se transforma de extenuada a saludable; antes era atractiva, ahora hermosa. Necesitamos añadir que la transformación se debió al uso de la Emulsión de Scott, el gran reconstituyente productor de fuerzas y creador de carnos.

D. -- El grabado que precede ilustra un caso real.

SÁNDALO GRIMAULT
 Farmacéutico de 1ª Clase en París

Estas cápsulas cortan los fijos en 48 horas, suprimiendo el Copaliba, la Gubeba y las Inyecciones.

Depósito en París, 8, rue Vivienne y en las principales Farmacias

VERDADERO ELIXIR de GUILLIE
 Tónico, Anti-Flegmático y Anti-Bilioso

Preparado por **PAUL GAGE**, Farmacéutico de 1ª Clase, Doctor en Medicina, en la Facultad de París, y Único Propietario de ESTE MEDICAMENTO.

PARIS - 9, rue de Grenelle-Saint-Germain, 9 - PARIS

Una experiencia, de mas de sesenta años, ha demostrado que el Elixir Guillie ha tenido una eficacia indubitable contra las Enfermedades del Hígado y del Estómago, contra la Digestión difícil, las Fiebres epidémicas, la Fiebre amarilla, el Cólera, las Afecciones gotosas y reumáticas, las Enfermedades de las Mujeres y las de los Niños, y contra las Enfermedades contagiosas.

El Elixir Guillie, preparado por PAUL GAGE, es uno de los medicamentos más eficaces y el más económico como PURGATIVO y como DILUTIVO. Es útil sobre todo, a los Médicos de los Distritos rurales, a los Ministros, a las Familias que residen lejos de los puertos en que hay los suministros de la Medicina y a la Clase obrera por que la economía de los medicamentos es de los medicamentos. Como purgativo, el Elixir es único y a la vez reconstituyente, no causa más dolor que el agua de azúcar, con el mismo buen gusto, por la mas tierna infancia que por la vejez sin temor de accidentes de clase alguna.

Reservados los Fabricantes: - Legión al Verdadero Elixir de GUILLIE, que lleva la firma de PAUL GAGE y el Sello de GUILLIE: Tratado del Origen de los Fiebras, que se vende a un solo precio.

PILDORAS PURGATIVAS de EXTRACTO de ELIXIR TÓNICO ANTI-FLEGMATICO de GUILLIE

Estas pildoras, en pequeñas volúmenes, contienen todas las propiedades de los medicamentos de este Elixir.

Depositar en Montevideo: Botica del Globo, y en Montevideo: Botica del Globo.

CÁPSULAS DE GRIMAULT Y Cª
 AL MÁTICO

Resultado infalible del método para curar la Gonorrea, sin cansar al molestar el estómago, efecto que producen todas las Cápsulas de Copaliba líquida.

Varios medicamentos de la actualidad como GRIMAULT y Cª son objeto de imitaciones y falsificaciones: el público se prevendrá de las falsas alteraciones que cada día se hacen, la marca de fábrica, la firma GRIMAULT Y Cª, y el sello del gobierno francés.

Depósito en París, casa GRIMAULT Y Cª, 8, r. Vivienne y en las principales Boticas y Droguerías.

TINTURA INSTANTÁNEA de RICHARDS
 PREPARACION PERFECCIONADA

Para devolver a las Cabellos y a las Barbas sus primitivos colores.

Depósito en Montevideo: Botica del Globo y en Montevideo: Botica del Globo.

En la casa de M. DEMARCHEL, PARÍS y Cª, y en las casas de Boticas, Parfumerías y Peluqueros de la capital del Uruguay.